



Kontakty z Mediami I  
Informacja

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej  
**KOMUNIKAT PRASOWY nr 16/12**  
Luksemburg, 1 marca 2012 r.

Wyrok w sprawie C-604/10  
Football Dataco i in. / Yahoo! UK Ltd i in.

## **Terminarz meczów piłki nożnej nie może być chroniony prawem autorskim, jeżeli jego stworzenie jest uwarunkowane zasadami lub ograniczeniami, które nie pozostawiają miejsca na swobodę twórczą**

*Fakt, że stworzenie terminarza wymagało ze strony jego autora znacznego nakładu pracy i dużych umiejętności nie uzasadnia sam w sobie objęcia go ochroną prawa autorskiego*

Dyrektywa w sprawie ochrony prawnej baz danych<sup>1</sup> obejmuje te bazy ochroną na mocy prawa autorskiego, jeżeli wybór lub uporządkowanie ich zawartości stanowi własną intelektualną twórczość autora. Bazy danych mogą również być objęte ochroną prawa *sui generis*, jeżeli uzyskanie, weryfikacja lub prezentacja ich zawartości wymagało istotnych nakładów.

W sporze przed sądem krajowym brytyjska spółka Football Dataco, zajmująca się ochroną praw nabytych do meczów angielskich i szkockich lig piłki nożnej oraz organizatorzy tych lig zarzucają Yahoo! UK, Stan James (bukmacherom) i Enetpulse (zajmującej się dostarczaniem informacji na temat wydarzeń sportowych) naruszenie ich praw własności intelektualnej w odniesieniu do terminarzy meczów piłki nożnej poprzez wykorzystanie tych terminarzy bez uiszczenia wynagrodzenia pieniężnego.

Terminarze meczów są tworzone z uwzględnieniem szeregu zasad, zwanych zasadami kardynalnymi. Procedura tworzenia jest częściowo zautomatyzowana, lecz wymaga jednak znacznego nakładu pracy i dużych umiejętności w celu spełnienia wielu wymogów zainteresowanych stron, z zachowaniem jednocześnie obowiązujących zasad.

Sąd krajowy, zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości<sup>2</sup>, odrzucił już względem tych terminarzy meczów możliwość ochrony *sui generis*. Sąd ten rozważa natomiast możliwość objęcia tych terminarzy ochroną prawa autorskiego. W tym kontekście zwrócił się do Trybunału Sprawiedliwości o wyjaśnienie przesłanek, które należy spełnić w celu skorzystania z tej ochrony.

Trybunał odpowiedział przede wszystkim, że **ochrona prawa autorskiego przyznana dyrektywą dotyczy „struktury” bazy danych a nie jej „zawartości”**. Ochrona ta nie obejmuje samych danych. W tym kontekście pojęcia „wyboru” i „uporządkowania” w rozumieniu dyrektywy odnoszą się odpowiednio do selekcji i układu danych, w wyniku których jej autor nadaje bazie danych jej strukturę. Natomiast pojęcia te nie obejmują tworzenia danych zawartych w tej bazie danych. W rezultacie wysiłek intelektualny, a także umiejętności wykorzystane przy tworzeniu danych, nie mogą zostać uwzględnione w ramach oceny, czy możliwe jest objęcie bazy danych, która je zawiera ochroną prawa autorskiego ustanowioną w dyrektywie.

W niniejszym przypadku wysiłek i umiejętności wymagane przy tworzeniu terminarzy meczów związane są z tworzeniem samych danych, zawartych w bazie danych. W rezultacie wysiłek ten i te umiejętności nie mają w żadnym razie znaczenia dla dokonania oceny, czy możliwe jest objęcie omawianych terminarzy meczów piłki nożnej ochroną prawa autorskiego ustanowioną w dyrektywie.

<sup>1</sup> Dyrektywa 96/9/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 marca 1996 r. w sprawie ochrony prawnej baz danych (Dz.U. L 77, s. 20)

<sup>2</sup> Wyroki z dnia 9 listopada 2004 r. w sprawach C-46/02, C-338/02 i C-444/02; Fixtures Marketing, zobacz również [komunikat prasowy nr 89/04](#).

Następnie Trybunał zauważył, że **pojęcie „intelektualnej twórczości”, będącej warunkiem koniecznym dla skorzystania z ochrony prawa autorskiego, odsyła wyłącznie do kryterium oryginalności**. Odnośnie do tworzenia bazy danych, to kryterium oryginalności jest spełnione, jeżeli poprzez wybór lub uporządkowanie zawartych w niej danych jej autor w sposób oryginalny wyraża swe możliwości twórcze poprzez dokonywanie swobodnych i twórczych wyborów. Kryterium to nie jest natomiast spełnione, gdy stworzenie bazy danych jest uwarunkowane względami technicznymi, zasadami lub ograniczeniami, które nie pozostawiają miejsca na swobodę twórczą.

Nadanie danym „dużego znaczenia” w wyniku ich wyboru lub uporządkowania w bazie danych nie wpływa na ocenę oryginalności wymaganej, aby ta baza danych mogła być objęta ochroną prawa autorskiego.

Ponadto fakt, że **stworzenie bazy danych wymagało ze strony jej autora – niezależnie od utworzenia danych, które baza ta zawiera – znacznego nakładu pracy i dużych umiejętności nie może jako taki uzasadniać ochrony tej bazy danych prawem autorskim, jeżeli ten nakład pracy i te umiejętności nie odznaczają się jakkolwiek oryginalnością** w wyborze lub uporządkowaniu tych danych.

Do sądu krajowego należy dokonanie oceny, w świetle wyjaśnień przedstawionych przez Trybunał, czy omawiane terminarze meczów piłki nożnej stanowią bazy danych, które spełniają przesłanki umożliwiające objęcie ich ochroną prawa autorskiego. Niemniej jednak Trybunał dodał, że zasady tworzenia wskazanych terminarzy, opisane przez sąd krajowy, jeżeli nie są one uzupełnione elementami świadczącymi o oryginalności w wyborze lub uporządkowaniu danych zawartych w tych terminarzach, nie są wystarczające, aby wskazane terminarze mogły być objęte ochroną prawem autorskim ustanowioną w dyrektywie.

Trybunał stwierdził wreszcie, że biorąc pod uwagę, iż dyrektywa harmonizuje ochronę baz danych prawem autorskim, prawo Unii sprzeciwia się obowiązywaniu przepisów krajowych, które przyznają ochronę prawa autorskiego, uzależnioną od innych przesłanek niż przesłanki ustanowione dyrektywą.

---

**UWAGA:** Odesłanie prejudycjalne pozwala sądom państw członkowskich, w ramach rozpatrywanego przez nie sporu, zwrócić się do Trybunału z pytaniem o wykładnię prawa Unii lub o ocenę ważności aktu Unii. Trybunał Sprawiedliwości nie rozpoznaje sporu krajowego. Do sądu krajowego należy rozstrzygnięcie sprawy zgodnie z orzeczeniem Trybunału. Orzeczenie to wiąże w ten sam sposób inne sądy krajowe, które spotkają się z podobnym problemem.

---

*Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości.*

*[Pełny tekst](#) wyroku znajduje się na stronie internetowej CURIA w dniu ogłoszenia.*

*Osoba odpowiedzialna za kontakty z mediami: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793*

*Nagranie wideo z ogłoszenia wyroku jest dostępne przez „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106*